



구직 활동중이세요?

현재 구직활동 중이거나, 근래에 일자리를 잃었거나 해고당할 처지에 있다면, 소득 보조금 제도를 비롯하여 여러분의 구직 활동을 지원해주는 서비스들이 있습니다.

아래 조건을 만족하는 분들은 서비스를 이용하실 수 있습니다.

- 현재 무직상태이며 구직 활동 중인 분
- 최근 일자리를 잃었거나 해고당할 처지에 있는 분
- Newstart Allowance, Parenting Payment, Youth Allowance 또는 Disability Support Pension 을 받고 있는 분

구직지원 서비스

저희는 여러분이 거주하시는 지역의 Job Services Australia or Disability Employment Services 서비스 제공업체에게 여러분을 소개해드릴 수 있으며, 이 업체들이 구직활동을 도와드릴 것입니다. 이들은 여러분의 구직활동 및 직업훈련을 지원해드릴 것이며, 또한 컴퓨터, 전화, 사무용품 등에 대해서도 도와드릴 수 있습니다.

수급 가능한 보조금

Newstart Allowance

Newstart Allowance 는 구직 중인 여러분께 경제적 도움을 제공하며 구직에 도움이 될 다른 활동에 참여하고 있는 동안 여러분을 지원해 드립니다.

Parenting Payment

Parenting Payment 는 자녀를 양육하고 있는 부모님 또는 보호자들에게 도움을 제공합니다. Parenting Payment 는 자녀의 주 보호자에게 지급됩니다. 부모님 중 단 한 명 또는 보호자만이 보조금을 받을 수 있습니다.

Youth Allowance

Youth Allowance 는 젊은이들에게 경제적 도움을 제공해줍니다. 여러분이 풀타임 학생이거나, 풀타임으로 Australian Apprenticeship 과정을 밟고 있거나, 직업 훈련을 받고 있거나, 구직 중이거나 질병을 앓고 있다면 Youth Allowance 를 받을 수도 있습니다.

가정 지원 패키지

The Household Assistance Package 는 탄소가격제로 인해 생활비가 상승한 가정을 지속적으로 돕고자 고안되었습니다.

Household Assistance Package 는 다음과 같은 보조금을 제공합니다:

- 2013 년 7 월 - 2013 년 12 월의 기간을 커버하기 위해 청년과 대부분의 학생들에게 Clean Energy Advance 가 2013 년 7 월 제공될 것입니다.
- Clean Energy Supplement 는 여러분이 정기적으로 받으시는 보조금에 더해 지속적으로 자동지급될 것입니다.

보조금 액수

가장 최근의 보조금 액수에 대한 정보를 보시려면 humanservices.gov.au 나 service centre 를 방문하세요.

기타 정보

구직검색

저희 service centres 에 설치된 셀프 JobSearch 시설은 여러분의 구직 활동에 도움이 될 것입니다.

대리인 지명

여러분의 일을 누군가 대신해서 처리하도록 하고 싶으시다면 대리인 또는 대리단체를 지명하실 수 있습니다. 대리인 지명에 대해 더 많은 정보를 얻으시려면 humanservices.gov.au/nominees 를 방문하시거나 저희에게 연락하세요.

추가 보조

저희는 여러분이 일부 금전 및 기타 문제로 인해 추가적으로 도움이 필요할 지도 모른다는 것을 잘 알고 있습니다. 여러분이 다른 보조금 및 서비스를 받는다면, 아래 서비스들도 이용가능하실지 모릅니다:

- 자영업
- Special Employment Advance
- Education Entry Payment
- Centrepay
- Rent Deduction Scheme
- Income Management
- health care or pensioner concession card
- Mobility Allowance
- Financial Information Service
- Medicare Safety Net
- PBS Safety Net
- Pensioner Education Supplement
- Rent Assistance
- Pharmaceutical Allowance
- Telephone Allowance
- Working Credit.

이 보조금 및 서비스에 대해 더 많은 정보를 얻으시려면 humanservices.gov.au 를 방문하시거나 저희에게 연락하세요.

다음 단계

이 보조금 및 서비스에 대한 수급 자격 및 신청 과정에 대해 알아보시려면, humanservices.gov.au/jobseeker 또는 서비스센터를 방문하시거나 132 850 번으로 전화를 하실 수도 있습니다.

어떤 정보는 CD/DVD 에서 음성으로 들으실 수도 있고, large print, Braille 및 e-text 로도 이용 가능합니다. 문의가 있으시다면 132 717 번으로 연락하세요.

청각을 잃으셨거나, 난청이 있으시거나 언어 장애가 있으시다면 TTY 전화를 이용하여 Freecall™ 1800 810 586.으로 연락하세요.

Aboriginal and/or Torres Strait Islander Australians 들은 무료전화 Freecall™ 1800 136 380 으로 Indigenous Call Centre 에 연락하실 수 있습니다.

여러분의 모국어로 Centrelink 의 서비스 및 보조금에 대해 문의하시려면, 131 202.번으로 연락하세요. Medicare 및 Child Support 서비스에 대해 도움을 받으시려면, 131 450 번으로 Translating and Interpreting Service 에 연락하세요.

휴대폰 어플 Express Plus 를 사용하시면 저희와 더 쉽게 연락을 취하고 정보를 얻으실 수 있습니다. 앱 스토어나 Google Play™에서 Express Plus 를 다운로드 받으세요.

myGov 를 이용하여 Centrelink, Medicare and Child Support Online Services 를 이용하실 수 있습니다. myGov 는 한 번의 로그인, 하나의 비밀번호를 사용하여 한 곳에서 정부의 온라인 서비스들을 간단하고 빠르게 이용할 수 있는 통합포털입니다. my.gov.au 계정을 만드세요.

공지: 호주 전역에서 여러분의 집 전화로 '13' 으로 시작하는 번호에 전화를 거신다면 정액 요금이 부과됩니다. 이 요금은 지역 전화 요금과 다를 수도 있으며 전화 회사에 따라 변동이 있을 수도 있습니다. 여러분의 집 전화로 '1800' 으로 시작하는 번호에 전화를 거는 요금은 무료입니다. 공중 전화 및 휴대폰으로 전화를 건다면 시간에 따라 요금이 부과되며 더 많은 요금이 부과될 수도 있습니다.

주의 사항 이 정보는 보조금 및 서비스에 대한 길잡이 용도로만 제공되었습니다. 본 정보는 2013 년 7 월 현재 정확한 정보입니다. 그 날짜 이후로 본 발행물을 읽으실 경우, 그 내용을 저희와 확인해 주십시오.

Apple 및 Apple 로고는 미합중국 및 다른 국가에서 등록된 Apple Inc., 의 상표입니다. 앱 스토어는 Apple Inc 의 서비스 상표입니다. 구글 플레이는 Google Inc 의 상표입니다.



Looking for work?

If you are looking for work, have recently lost your job or are at risk of losing your job, there are services to help you find employment as well as income support payment schemes.

This applies to people who:

- are unemployed or looking for work
- have recently lost their job or are at risk of losing their job, or
- are receiving a payment such as Newstart Allowance, Parenting Payment, Youth Allowance or Disability Support Pension.

Employment Services assistance

We can refer you to a Job Services Australia or Disability Employment Services provider in your area that can help you look for work. They can help you access job search assistance and training, job vacancies in your area and things like computers, telephones and stationery.

Payments you may be eligible for

Newstart Allowance

Newstart Allowance provides financial help if you are looking for work and supports you while you take part in activities that may increase your chances of finding a job.

Parenting Payment

Parenting Payment provides help to parents or guardians who are raising children. Parenting Payment is paid to the main carer of a child. Only one parent or guardian can receive the payment.

Youth Allowance

Youth Allowance provides financial help for young people. You may be able to get Youth Allowance if you are studying full-time, undertaking a full-time Australian Apprenticeship, training, looking for work or are sick.

The Household Assistance Package

The Household Assistance Package provides ongoing assistance to help eligible households with any impact from the carbon price on everyday expenses.

Under the Household Assistance Package, the following payments are available:

- youth and most students will receive a Clean Energy Advance in July 2013 to cover the period July 2013 to December 2013
- the Clean Energy Supplement is an ongoing payment that will be automatically added to your regular payments from January 2014.

Payment rates

For the latest payment rates information visit humanservices.gov.au or a service centre.

Other information

JobSearch

The self-service JobSearch facilities at our service centres can help you find work.

Getting someone to deal with us on your behalf

If you would prefer to have someone else handle your business on your behalf you can authorise a person or organisation to do this for you. You can find out more information about these arrangements at humanservices.gov.au/nominees or by calling us.

Extra assistance

We recognise you may have some costs or issues that you need extra help with. If you receive an eligible payment or service, you may also be able to access:

- Self-employment Options
- Special Employment Advance
- Education Entry Payment
- Centrepay
- Rent Deduction Scheme
- Income Management
- health care or pensioner concession card
- Mobility Allowance
- Financial Information Service
- Medicare Safety Net
- PBS Safety Net
- Pensioner Education Supplement
- Rent Assistance
- Pharmaceutical Allowance
- Telephone Allowance
- Working Credit.

You can find out more information about any of these payments and services at humanservices.gov.au or by contacting us.

Next steps

To find out about eligibility for these payments and services, and how to start the claiming process, visit humanservices.gov.au/jobseeker call **132 850**, or visit a service centre.

Some information is available in audio CD/DVD, large print, Braille and e-text. Call us on **132 717** with your request.

If you are deaf or have a hearing or speech impairment you can contact us through a TTY phone on **Freecall™ 1800 810 586**.

Aboriginal and/or Torres Strait Islander Australians can call the Indigenous Call Centre on **Freecall™ 1800 136 380**.

To speak to us in your own language about Centrelink services and payments, call us on **131 202**. For help with Medicare and Child Support services, call the Translating and Interpreting Service on **131 450**.

You can also use the Express Plus mobile apps to make connecting with us easier. Download an Express Plus mobile app from the App Store or Google Play™.

You can access your Centrelink, Medicare and Child Support Online Services through myGov. myGov is a fast simple way to use government online services with one sign in, one password and in one secure location. Create an account at my.gov.au

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer: This information is intended only as a guide to payments and services. The information is correct as at July 2013. If you use this publication after that date, please check with us that the details are current.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play is a trademark of Google Inc.